

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 80 (2018)
Heft: 1

Vorwort: Editorial
Autor: Engeler, Roman

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Actualité

4 En bref

Marché

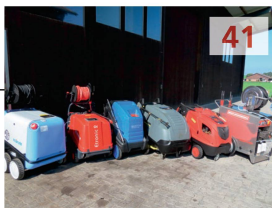
8 Robert Aebi Landtechnik: une entreprise stable et motivée
 12 Filtre électrique et puissantes déchiqueteuses

Thème principal: protection des plantes

14 Aperçu du marché des pulvérisateurs de grandes cultures
 20 Les tendances en protection des plantes
 24 Le pulvérisateur à l'ère numérique
 26 Le sarclage, c'est mécanique
 30 Étrilleuses: regarder devant et non derrière

Impression

34 Schiltrac construit le « Swisstrans »
 36 Amazone « Cayros »: un mi-lourd pour tout labour
 38 Horsch « Leeb LT »: une rampe hors du commun
 41 Test de six nettoyeurs haute pression à eau chaude

**Management**

50 Trop vite et sans permis « G40 »
 52 Green future: smart technology
 54 Compostage au bord des champs

**En savoir plus**

55 Common rail: le pulvérisateur haute pression
 56 Chargeur frontal électrique

Sécurité

58 Quel permis faut-il pour passer la frontière ?

Plate-forme

60 De l'huile végétale plutôt que des herbicides

Passion

62 Un « Hoppeler » et ses Renault

**ASETA**

33 Nouveau site Internet
 64 Prise de position de l'ASETA sur l'« Opera-3 »
 65 Comptes rendus des assemblées des sections
 66 Nouvelles des sections
 70 Le portrait du président de la section de Schaffhouse
 71 Les cours ASETA et l'impressum



Page de couverture
 Dans l'agriculture suisse, les produits phytosanitaires sont appliqués de manière sûre, économe et ciblée avec des machines testées rigoureusement.

Photo: Amazone



[www.youtube.com/
agrartechCH](http://www.youtube.com/agrartechCH)



[www.facebook.com/
CHLandtechnik](http://www.facebook.com/CHLandtechnik)

Éditorial

Roman
Engeler



Avez-vous bien commencé l'année ? Je l'espère et l'équipe de *Technique Agricole* vous présente ses meilleurs vœux, pour vos familles et vos exploitations. Côté météo, avec une forte tempête et de violentes précipitations, 2018 a déjà fait parler d'elle. La pulvérisation, thème central de ce numéro, traversera-t-elle aussi de nouvelles turbulences ? La question reste ouverte, mais il y a fort à parier que le sujet continuera à agiter le public. Malheureusement pas toujours très à propos, parce que si peu de gens maîtrisent un tant soit peu la question, beaucoup pensent avoir leur mot à dire. On sous-estime souvent la contribution de la protection phytosanitaire dans la sécurisation de l'approvisionnement des sept milliards d'habitants de cette Terre. Dans le pire des cas, cette contribution est même niée, voire qualifiée d'« empoisonnement ».

Voici quelques semaines, à la porte de la retraite, le dirigeant d'un grand distributeur suisse s'est exprimé à ce sujet. Il a eu des mots étonnants, disant que sans protection phytosanitaire, l'agriculture aurait besoin de bien plus de surfaces, que des récoltes se verraient décimées et que de larges franges de la population seraient réduites à la disette ou à la famine. Le sujet est aussi dans le collimateur du législateur, avec de nouvelles restrictions sur les produits et leur application. L'industrie a jusqu'ici relevé le défi, amélioré les produits, s'efforçant sans relâche de réduire leur impact négatif. L'ASETA et ses sections soutiennent aussi le mouvement avec les tests de pulvérisateurs. Un risque résiduel demeure cependant; voudrait-on en faire l'économie qu'il ne resterait bientôt plus aucune substance utilisable. Avec des suites négatives pour tout le monde.

L'édition N° 2 paraîtra le 5 février 2018.